

# Nokia 500 Navigationssystem

## Kurzanleitung

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt NOKIA CORPORATION, dass sich das Gerät PD-14 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Das Produkt entspricht den in der Direktive 2004/104/EG (ändert Direktive 72/245/EEC), Anhang I, Absatz 6.5, 6.6, 6.8 und 6.9 festgelegten Grenzwerten. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter: [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

Zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Dokuments ist der in dieses Produkt integrierte FM-Transmitter für den Einsatz in folgenden Ländern vorgesehen: Belgien, Tschechische Republik, Dänemark, Estland, Finnland, Deutschland, Island, Liechtenstein, Luxemburg, Norwegen, Portugal, Spanien, Schweiz, Schweden, Türkei, Vereinigtes Königreich. Neueste Informationen hierzu finden Sie unter <http://www.nokia.com>.

**CE 0678**    

© 2007, 2008 Nokia. Alle Rechte vorbehalten.

Nokia, Nokia Connecting People und das Logo für Nokia Original-Zubehör sind eingetragene Marken der Nokia Corporation. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Inhaber sein.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nokia in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

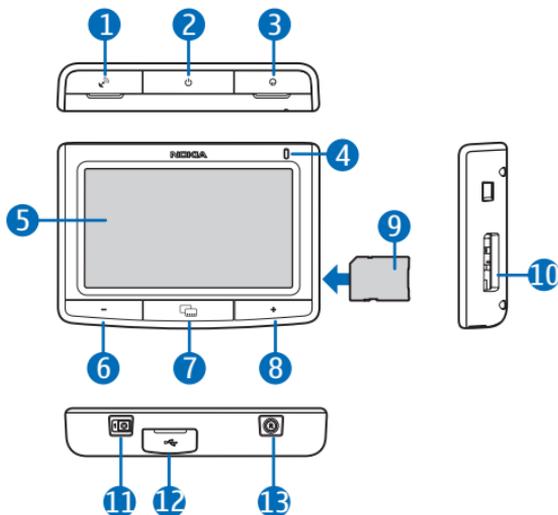
9205371/Ausgabe 3 DE

## Einführung

Das Nokia 500 Kfz-Navigationssystem ist ein GPS-Navigationssystem, das Sie in Fahrzeugen und bei Aktivitäten im Freien einsetzen können. Sie können mit dem Gerät ebenfalls Telefonate führen, Fotos und Videos ansehen und Musik hören.

In dieser Anleitung wird kurz beschrieben, wie Sie das Gerät einrichten, und es werden die Grundfunktionen des Navigationssystems erläutert. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie die Bedienungsanleitung, die auf der mitgelieferten DVD enthalten ist, sorgfältig lesen. In der Bedienungsanleitung sind wichtige Informationen zur Sicherheit und Wartung des Geräts enthalten.

## ■ Tasten und Komponenten



1. Abdeckung des Anschlusses für eine optionale externe GPS-Antenne
2. Ein-/Aus-Taste
3. Abdeckung des Anschlusses für den Stereo-Audioausgang
4. Leuchtanzeige
5. Touchscreen
6. Leiser-Taste
7. Menütaste
8. Lauter-Taste
9. Speicherkarte mit Adapter
10. Speicherkarteneinschub
11. Haupt-Ein-/Ausschalter
12. Mini-USB-/Ladegerätanschluss
13. Zurücksetzen-Taste

## ■ Erstmals Verwendung

1. Stellen Sie den Hauptschalter zum Einschalten des Geräts auf die rechte Position.  
Beim täglichen Gebrauch sollten Sie den Standby-Modus verwenden, anstatt das Gerät auszuschalten. Dadurch ist das Gerät schneller betriebsbereit. Um den Standby-Modus zu aktivieren oder zu beenden, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Wenn Sie aufgefordert werden, den Bildschirm zu kalibrieren, tippen Sie auf das angezeigte Fadenkreuz und drücken Sie leicht mit dem Finger. Wiederholen Sie diese Schritte, während sich das Fadenkreuz über den Bildschirm bewegt.
3. Wenn Sie zur Auswahl der Sprache aufgefordert werden, tippen Sie auf die gewünschte Sprache und dann auf . Die gewählte Sprache wird für die Texte auf dem Display und für die Anweisungen der sprachgesteuerten Navigation verwendet.
4. Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit (einschließlich Zeitzone und Sommerzeiteinstellung) ein und tippen Sie dann auf .
5. Lesen Sie die angezeigten Sicherheitshinweise sorgfältig durch und tippen Sie anschließend auf den nach rechts gerichteten Pfeil. Das *Navigator*-Programm wird gestartet und die Kartenansicht eingeblendet. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

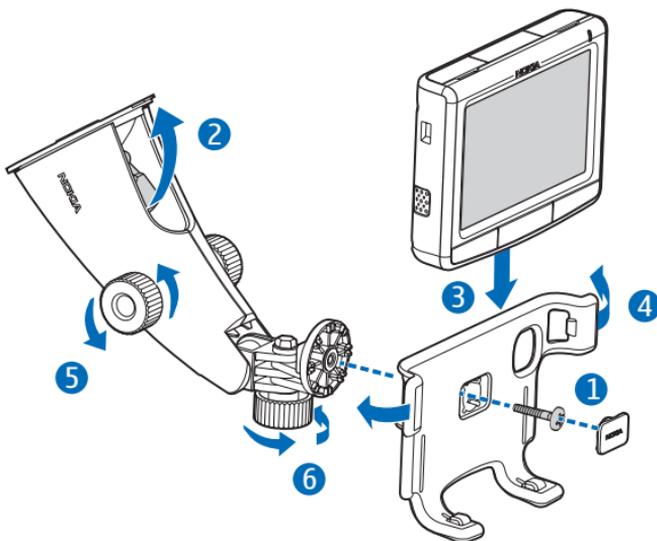
## ■ Einrichten einer Bluetooth Verbindung

1. Schalten Sie das Navigationssystem und das kompatible Mobiltelefon ein.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion auf Ihrem Telefon. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.
3. Drücken Sie auf dem Navigationssystem auf die Menütaste und tippen Sie dann auf *Telefon*.
4. Wenn Sie vom Navigationssystem aufgefordert werden, die Kopplung auf dem Telefon zu starten, starten Sie auf dem Mobiltelefon die Suche nach Bluetooth Geräten und wählen Sie das Navigationssystem (Nokia PND) in der Liste der gefundenen Geräte aus.
5. Geben Sie zum Koppeln und Herstellen der Verbindung zwischen Navigationssystem und Mobiltelefon den Passcode 0000 ein.

Bei einigen Telefonen müssen Sie die Verbindung möglicherweise manuell herstellen, nachdem die Geräte gekoppelt wurden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.

6. Wenn Sie aufgefordert werden, die Kontakte von Ihrem Telefon auf das Navigationssystem herunterzuladen, tippen Sie auf *Ja*, wenn Sie die im Telefon gespeicherten Kontakte auch in Kombination mit dem Navigationssystem verwenden möchten.

## ■ Montage des Geräts im Fahrzeug



Schrauben Sie den Gerätehalter mit der mitgelieferten Schraube (1) an die Halterung und setzen Sie die Abdeckplatte so ein, dass sie einrastet. Befestigen Sie die Halterung an der Windschutzscheibe, indem Sie den Sperrhebel vorsichtig in Richtung des Saugfußes (2) drücken. Setzen Sie das Navigationssystem in den Gerätehalter (3) und drücken Sie das Gerät nach hinten, so dass die beiden Seitenarme des Halters einrasten und das Gerät fest sitzt (4). (Drücken Sie auf die Seitenarme, um das Gerät wieder zu lösen.) Drehen Sie an den Feststellschrauben (5) und (6), um die senkrechte und waagerechte Position des Geräts einzustellen.

Um den integrierten Akku zu laden, schließen Sie das mitgelieferte Ladegerät an den Mini-USB-Anschluss des Navigationssystems an und stecken Sie dann den Stecker des Ladegeräts in die Zigarettanzünderbuchse des Fahrzeugs ein.

Wenn Sie den TMC-Dienst (Traffic Message Channel, Kanal für Verkehrsmeldungen) zusammen mit dem Navigationssystem verwenden, sollten Sie das Ladegerät nicht vom Navigationssystem trennen, da das Ladegerät gleichzeitig die TMC-Antenne enthält.

## ■ Grundlegender Betrieb

### Touchscreen

Die meisten Funktionen des Geräts können Sie durch einen Fingertipp auf den Bildschirm aufrufen.



**Wichtig:** Die Oberfläche des Touchscreens sollte in keinem Fall zerkratzen. Berühren Sie den Touchscreen nie mit Stiften oder anderen spitzen Gegenständen.

### Starten von Programmen über den Kartenbildschirm

Wenn Sie das Gerät einschalten, wird der Kartenbildschirm angezeigt. Dieser Bildschirm enthält die Kartenansicht des *Navigator*-Programms.

Um das Hauptmenü mit den Programmen zu schließen, drücken Sie auf die Menütaste. Um ein Programm über das Menü zu starten, tippen Sie auf das entsprechende Symbol. Auf dem Gerät befinden sich folgende Programme:

- *Navigator* (📍) für GPS-Navigation
- *Telefon* (📞), um mit einem mit dem Gerät verbundenen Mobiltelefon Anrufe zu tätigen und anzunehmen
- *Musik* (🎵), um Musiktitel wiederzugeben, die auf der Speicherkarte gespeichert sind
- *Galerie* (🖼️), um Fotos und Videoclips anzuzeigen, die auf der Speicherkarte gespeichert sind
- *Setup* (🔧), um Einstellungen am Gerät vorzunehmen und Informationen zum Gerät anzuzeigen

Um aus einem anderen Programm zum *Navigator* zurückzukehren, drücken Sie auf die Menütaste.

Um aus einem beliebigen Programm zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, tippen Sie auf .

Um die Lautstärke des aktuell verwendeten Programms schrittweise einzustellen, drücken Sie auf die Lauter- (+) oder die Leiser-Taste (-). Halten Sie diese Tasten gedrückt, um die Lautstärke schnell zu ändern.

Die Statusanzeigen oben rechts auf dem Kartenbildschirm geben den Verbindungsstatus für GPS, Bluetooth und TMC sowie den Ladezustand des integrierten Akkus an.

## ■ Navigator

### Karte

Besteht eine GPS-Verbindung, zeigt der *Navigator* den aktuellen Standort auf einer Karte an.

### Folgemodus

Wenn Sie nicht zu einem Ziel navigieren, befindet sich der *Navigator* im Folgemodus. In diesem Modus werden auf der Karte zum Beispiel die GPS-Position und die Anzahl der GPS-Satelliten angezeigt, zu denen das Gerät eine Verbindung hergestellt hat.

Um einen Ort zu suchen, tippen Sie auf die Karte. Daraufhin wird der Suchmodus aktiviert.

### Navigationsmodus

Wenn Sie zu einem Ziel navigieren, befindet sich der *Navigator* im Navigationsmodus. In diesem Modus wird auf der Karte zum Beispiel die Route zum Ziel, die aktuelle Straße, die nächste Straße einschließlich der Entfernung bis dorthin, die Geschwindigkeit, die geschätzte Ankunftszeit, die Entfernung zum Zielort und die Durchschnittsgeschwindigkeit (sofern diese Funktion aktiviert ist) angezeigt.



Um einen Ort zu suchen, tippen Sie auf die Karte. Daraufhin wird der Suchmodus aktiviert. Um die Navigation zu beenden, tippen Sie auf . Um die während der Navigation verfügbaren Funktionen aufzurufen, tippen Sie auf .

## Suchmodus

Im Suchmodus wird der untere Teil des Bildschirms orangefarben angezeigt und Norden befindet sich immer oben im Bildschirm.

Um einen Standort auszuwählen, vergrößern oder verkleinern Sie die Karte und fahren Sie mit dem Finger über die Karte, bis der Cursor auf den gewünschten Standort zeigt. Tippen Sie auf  und dann auf die gewünschte Option.

Um zurück zum Folgemodus oder zum Navigationsbildschirm zu wechseln, tippen Sie auf .

## Suchen nach und Navigieren zu einem Zielort

Sie können nach einem Zielort suchen, um ihn z. B. als Ziel der Navigation anzugeben, ihn auf der Karte anzuzeigen oder zur späteren Verwendung zu speichern. Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, tippen Sie auf .

Um zu einem Zielort zu navigieren, drücken Sie auf die Menütaste und tippen Sie auf *Navigator* > *Ziel* und wählen Sie eine der folgenden Optionen:

- *Adresse* – Sie können die Zieladresse eingeben. Siehe „Navigieren zu einer Adresse“ auf Seite 8.
- *POI-Suche* – Sie können den gewünschten interessanten Ort eingeben. Siehe „Navigieren zu einem interessanten Ort“ auf Seite 9.

Sie können auch zu einem kürzlich besuchten Ort (*Letzte*), einem gespeicherten Ort (*Favoriten*) oder zu einer Adresse navigieren, die ggf. für einen Namen im Adressbuch gespeichert wurde (*Kontakte*).

Tippen Sie auf  und *Navigieren*, nachdem Sie das Ziel festgelegt haben. Das Gerät berechnet die Route zum Ziel und wechselt in den Navigationsmodus.

## Navigieren zu einer Adresse

Um nach einer Adresse als Navigationsziel zu suchen, drücken Sie auf die Menütaste und tippen Sie dann auf *Navigator* > *Ziel* > *Adresse*. Tippen Sie zur Angabe des Landes, der Stadt (oder Postleitzahl), Straße und Hausnummer (optional) nacheinander in die entsprechenden Felder und geben Sie die Information in dieser Reihenfolge unter Verwendung des angezeigten Tastenfelds ein.

Geben Sie die Buchstaben ein, bis nur noch ein Treffer angezeigt wird, oder tippen Sie auf **Q** und wählen Sie die gewünschte Adresse aus der angezeigten Liste. Um durch die Liste zu blättern, tippen Sie auf den nach oben unten gerichteten Pfeil.

Tippen Sie im Bildschirm *Adresssuche* auf **≡**, wenn Sie die gewünschte Adresse gefunden haben, und tippen Sie dann auf die gewünschte Option. Sie können zu der Adresse navigieren oder sie zu einer Route hinzufügen (*Über*), sie als Lesezeichen speichern oder sie auf der Karte anzeigen.

## Navigieren zu einem interessanten Ort

Sie können nach einem interessanten Ort in der Nähe des gewünschten Standortes suchen.

Drücken Sie auf die Menütaste und tippen Sie auf *Navigator* > *Ziel* > *POI-Suche*, um zu einem interessanten Ort zu navigieren. Der Ausgangspunkt (in der Regel der aktuelle Standort) für die Suche wird oben im Bildschirm angezeigt. Um den Ausgangspunkt zu ändern, tippen Sie auf *Wo?* und dann auf *Adresse*, um die Adresse einzugeben, auf *Favoriten*, um eine gespeicherte Adresse zu wählen, oder auf *GPS-Position*, um den aktuellen Standort als Ausgangspunkt zu verwenden.

Tippen Sie auf die Kategorie und Unterkategorie des interessanten Ortes. Sie können auch auf **Q** tippen, den Namen des interessanten Ortes eingeben und dann auf **✓** tippen.

Eine Liste der gefundenen interessanten Orte wird angezeigt. Die Liste ist nach den Entfernungen zum Ausgangspunkt sortiert. Tippen Sie auf den gewünschten Ort und wählen Sie die Option aus, die Sie verwenden möchten.

## Planen einer Route

Sie können Ihre Route im Voraus ohne GPS-Verbindung planen.

Drücken Sie zum Planen einer Route auf die Menütaste und tippen Sie auf *Navigator* > *Ziel*. Der Ausgangspunkt der Route wird auf die gleiche Weise gewählt wie der Zielort. Fügen Sie den gewählten Ausgangspunkt zur Route hinzu (*Über*). Wenn Sie auf *Über* tippen, wird eine *Liste der Ziele* angezeigt. Um einen Wegpunkt zur Route hinzuzufügen, tippen Sie auf **+** und wählen Sie den Standort auf die gleiche Weise wie einen Zielort. Um ein Zwischenziel eines Trips zu löschen, tippen Sie auf das gewünschte Zwischenziel in der Liste und dann auf **🗑️**.

Tippen Sie auf **≡** und *Routenplanung*, nachdem Sie die Route festgelegt haben. Nach der Berechnung der Route wird eine Routenzusammenfassung angezeigt. Um eine detaillierte Wegliste anzuzeigen, tippen Sie auf den nach rechts gerichteten Pfeil. Um die Wegpunkte auf der Karte anzuzeigen, tippen Sie erneut

auf den nach rechts gerichteten Pfeil. Um zum vorherigen oder nächsten Wegpunkt zu wechseln, tippen Sie auf den nach links oder rechts gerichteten Pfeil neben der Bezeichnung des Wegpunkts. Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, tippen Sie auf den nach links gerichteten Pfeil.

## Navigationseinstellungen

Drücken Sie auf die Menütaste und tippen Sie auf *Navigator* > *Einstellungen* und wählen Sie eine der folgenden Optionen:

- *Grundeinstellungen* – Sie können unter anderem die Stimme für die Ansage während der Navigation (*Stimmen*) festlegen, die Einheit zur Angabe der Entfernungen wählen und Einstellungen für den TMC-Dienst (Traffic Message Channel, Kanal für Verkehrsmeldungen) vornehmen (*Automatisch*, *Manuell* oder *Aus*).

Sie können das Gerät auch so einstellen, dass Ihnen Geschwindigkeitskontrollen und Überwachungskameras während der Fahrt angezeigt werden, sofern dieses Merkmal in Ihrem Gerät aktiviert ist. In einigen Ländern ist das Ermitteln von Geschwindigkeitskontrollen und Überwachungskameras verboten oder unterliegt gesetzlichen Beschränkungen. Nokia übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Angaben oder die Folgen, die aus der Verwendung dieser Daten entstehen können.

- *Karteneinstellungen* – Sie können unter anderem zwischen der 2D- und 3D-Ansicht wechseln und den Nacht- bzw. Tagmodus wählen.
- *Routeneinstellungen* – Sie können unter anderem das Transportmittel wählen und Routeneinstellungen vornehmen (z. B. Autobahnen fahren oder umgehen).

## ■ **Annehmen und Tätigen von Anrufen**

Um das Navigationssystem über die Bluetooth Funktechnik mit Ihrem Telefon zu verbinden, drücken Sie auf die Menütaste und tippen dann auf *Telefon* > .

## Anrufen eines gespeicherten Kontakts

Um einen Kontakt, dessen Daten Sie von Ihrem Mobiltelefon in das Navigationssystem geladen haben, anzurufen, drücken Sie auf die Menütaste. Tippen Sie dann auf *Telefon* > *Kontakte*.

Geben Sie den gewünschten Namen über das angezeigte Tastenfeld ein. Tippen Sie auf  oder auf die Namensliste. Um die für einen Namen gespeicherte

Telefonnummer anzuzeigen, tippen Sie auf den Namen. Um die Nummer anzurufen, tippen Sie darauf.

Um die Sortierreihenfolge der Kontakte zu ändern oder Kontakte vom angeschlossenen Mobiltelefon herunterzuladen, drücken Sie auf die Menütaste und tippen Sie dann auf *Telefon* > *Einstellungen* > *Reihenfolge der Kontakte* oder *Download Kontakte*.

## Weitere Anrufmethoden

Es stehen weitere Möglichkeiten zum Tätigen von Anrufen zur Verfügung. Drücken Sie auf die Menütaste, tippen Sie auf *Telefon* und führen Sie einen der folgenden Schritte durch:

- Tippen Sie zur Eingabe der Telefonnummer auf *Wählfeld* und wählen Sie die Nummer. Um die Nummer anzurufen, tippen Sie auf . Um den Anruf zu beenden, tippen Sie auf .
- Um die zuletzt angerufene Nummer erneut anzurufen, tippen Sie auf *Wählfeld* >  oder auf *Anrufprotokoll* > *Erneut wählen*.
- Wenn Ihr Telefon in Kombination mit dem Navigationssystem die Sprachwahl unterstützt, tippen Sie auf *Sprachwahl*, um eine im Telefon gespeicherte Nummer über die Sprachwahl anzurufen.
- Um eine Telefonnummer über die Kurzwahl zu wählen, tippen Sie auf *Favoriten*, um die Liste der Kurzwahlnummern zu öffnen. Um einen Anruf zu tätigen, tippen Sie auf den gewünschten Kontakt. Um einem neuen Kontakt eine Kurzwahl zuzuweisen, tippen Sie auf *<zuweisen>*. Um einen Kontakt zu bearbeiten, tippen Sie auf .

## Annehmen eines Anrufs

Um einen eingehenden Anruf zu beantworten, tippen Sie auf . Um den Anruf abzulehnen tippen Sie auf .

Um die Karte anzuzeigen und den Bildschirm für eingehende Anrufe während eines aktiven Anrufs zu minimieren, drücken Sie auf die Menütaste. Daraufhin wird  oben rechts im Bildschirm angezeigt. Um den Bildschirm für eingehende Anrufe wieder anzuzeigen, tippen Sie auf .

## ■ Musik-Player und FM-Transmitter

Um auf der Speicherkarte gespeicherte Musik-Titel wiederzugeben, drücken Sie auf die Menütaste und tippen dann auf *Musik*.

Um einen Titel wiederzugeben, tippen Sie auf . Wählen Sie dann den gewünschten Ordner und Titel und tippen auf .

Das Gerät verfügt über einen FM-Transmitter, mit dem Sie unter Verwendung des Programms *Musik* Musik über das UKW-Autoradio hören können. Der FM-Transmitter kann zudem für Telefonate verwendet werden. Tippen Sie auf , um den FM-Transmitter zu aktivieren, und wählen Sie den gewünschten Sender. Stellen Sie am Autoradio denselben Sender ein.